

# FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor - 7/8"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

## **Specs:**

- Thread: 7/8"
- Expander (diameter): 6.65mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

**You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.**

[The manual can be found here](#)

## **Attributes**

- Name: TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008194
- Mfr. No.: 3163401
- Cartridge: 6.5 Creedmoor
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.3kg

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die TRIEBEL Full Length para Calibres de Rifle](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Die de Longueur Complète TRIEBEL 6.5 Creedmoor](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOHJE](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor](#)

# **Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER**

## **Einführung**

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRIEBEL Vollkalibriermatrizen entschieden haben. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitshinweise und Informationen zur richtigen Verwendung des Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Abschnitte sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Achten Sie darauf, dass das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Produkt in einwandfreiem Zustand ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Vorschriften in Ihrem Land bezüglich der Verwendung von Waffen und Munition.

## **Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung**

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Gehörschutz, während Sie mit dem Produkt arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Werkzeuge und Zubehörteile, um das Risiko von Verletzungen oder Schäden zu minimieren.
- Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.

## **Anweisungen zur Installation und Verwendung**

### **1. Installation der Matrize:**

- Stellen Sie sicher, dass die Presse ordnungsgemäß montiert und stabil ist.
- Schrauben Sie die Matrize mit dem 7/8" Gewinde fest in die Presse.
- Überprüfen Sie die Ausrichtung der Matrize und justieren Sie gegebenenfalls mit der Kontermutter.

### **2. Kalibrieren der Patronenhülse:**

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Drücken Sie die Hülse langsam und gleichmäßig in die Matrize, um das Außenkalibrieren zu ermöglichen.
- Ziehen Sie die Hülse nach dem Kalibrieren vorsichtig heraus, um den Hülsenhals von innen zu kalibrieren.

### **3. Nach der Verwendung:**

- Reinigen Sie die Matrize nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie die Matrize an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Werkzeugen.
- Werfen Sie keine Teile in die Umwelt, sondern bringen Sie sie zu einer geeigneten Sammelstelle oder einem Recyclingzentrum.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler. Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für spezifische Kontaktinformationen und Ressourcen.

Bitte beachten Sie, dass es wichtig ist, alle Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen zu befolgen, um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bei Fragen oder Unsicherheiten zögern Sie nicht, professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen.

# Safety Instruction Guide for TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor

## Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and precautions to ensure safe and effective use of the product. Please read this guide carefully before using the die to understand the potential hazards and how to avoid them.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the basic principles of reloading ammunition.
- Always wear appropriate safety gear, including eye protection and gloves, when handling reloading equipment.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Store all reloading components, including dies, in a secure location away from children and unauthorized users.
- Do not use the die for any purpose other than its intended use.
- Regularly inspect the die and its components for damage or wear before use.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always follow the manufacturer's instructions for the use of the die.
- Ensure that the die is properly installed in the reloading press before use.
- Do not exceed the recommended load specifications while reloading.
- Avoid using damaged or worn components, including spindles, expanders, and ejector pins.
- If you experience any difficulties while using the die, stop immediately and seek assistance.
- Keep hands and body clear of the die and reloading press during operation.
- Do not attempt to modify the die or its components in any way.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation of the Die

- Ensure that the reloading press is turned off and unplugged.
- Remove any existing dies from the press.
- Clean the die threads and the press threads to ensure a secure fit.
- Screw the TRIEBEL Full Length Die into the press using the provided lock nut to secure it in place.
- Adjust the die to the desired position for sizing the cartridge case.

### 2. Using the Die

- Insert the cartridge case into the die.
- Pull the handle of the reloading press to push the cartridge case into the die.
- The neck of the case will be calibrated from the inside as it is moved out of the die.
- Check the neck tension of the cartridge case to ensure it meets specifications.
- If necessary, replace any worn or damaged components, such as the expander or ejector pin.

### 3. PostUse Care

- After use, clean the die and its components to remove any debris or residue.
- Store the die in a secure location, preferably in its original packaging or a dedicated storage case.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or worn components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the die or its components in regular household waste.
- Check with local waste management authorities for proper disposal methods for metal and plastic materials.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding safety, usage, or replacement parts, please refer to the manual provided with your product. It contains detailed instructions and contact information for customer support.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your TRIEBEL Full Length Die. Always prioritize safety and adhere to the guidelines provided in this document. Thank you for your commitment to safe reloading practices.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Die TRIEBEL Full Length para Calibres de Rifle

## Introducción

Gracias por elegir el Die TRIEBEL Full Length para el calibre 6.5 Creedmoor. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en el dimensionamiento de cartuchos. Para garantizar su seguridad y la de quienes te rodean, es fundamental seguir las directrices de seguridad y uso que se detallan en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el die fuera del alcance de niños y personas no capacitadas.
- Utiliza el die solo para su propósito previsto: dimensionar cartuchos de rifle.
- No modifiques el die ni sus componentes.
- Siempre usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al trabajar con el die.
- Verifica el estado del die antes de cada uso. Si encuentras daños, no lo utilices y contacta a un profesional.

## Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** El uso inadecuado del die puede causar lesiones. Asegúrate de tener una comprensión clara de su funcionamiento.
- **Manipulación de componentes:** Al cambiar el expansor o el pin de expulsión, asegúrate de que la prensa esté desconectada y que el die esté completamente despresurizado.
- **Espacio de trabajo:** Mantén tu área de trabajo limpia y libre de obstáculos para evitar accidentes.
- **Uso de herramientas:** Utiliza solo herramientas adecuadas y en buen estado para ajustar y mantener el die.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Instalación del Die:

- Asegúrate de que la prensa esté apagada y desconectada.
- Coloca el die en la prensa y ajusta la tuerca de bloqueo para asegurar la posición correcta.
- Verifica que el expansor esté correctamente instalado y ajustado.

### 2. Dimensionado del Cartucho:

- Introduce el cartucho en el die.
- Acciona la prensa para dimensionar el cartucho a lo largo de toda su longitud.
- Al finalizar, retira el cartucho del die. El cuello del cartucho se calibrará desde el interior.

### 3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar acumulación de residuos.
- Reemplaza el expansor y el pin de expulsión según sea necesario. Estos pueden ser fácilmente reemplazados si se dañan.

## **Instrucciones para la Eliminación**

- Cuando ya no necesites el die o si está dañado, deséchalo de acuerdo a las regulaciones locales sobre desechos electrónicos y metálicos.
- No tires el die en la basura común. Busca un centro de reciclaje adecuado.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Si tienes preguntas o inquietudes sobre la seguridad del producto, busca un punto de contacto en la Unión Europea para obtener asistencia. Es importante que todos los productos tengan un contacto local para consultas de seguridad.

## **Conclusión**

El Die TRIEBEL Full Length para el calibre 6.5 Creedmoor es una herramienta valiosa para el dimensionado de cartuchos. Siguiendo estas directrices de seguridad y uso, podrás garantizar un funcionamiento seguro y eficiente. Recuerda siempre estar atento a las actualizaciones sobre productos y recalls a través de plataformas oficiales, como el sistema Safety Gate de la UE.

# Guide de Sécurité pour le Die de Longueur Complète TRIEBEL 6.5 Creedmoor

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Die de Longueur Complète TRIEBEL pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des précautions pour assurer une utilisation sûre et efficace du produit. Merci de lire ce guide attentivement avant d'utiliser le die afin de comprendre les dangers potentiels et comment les éviter.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi d'être familiarisé avec les principes de base du rechargement de munitions.
- Porte toujours un équipement de protection approprié, y compris des lunettes de protection et des gants, lors de la manipulation de l'équipement de rechargement.
- Garde ton espace de travail propre et organisé pour éviter les accidents.
- Range tous les composants de rechargement, y compris les dies, dans un endroit sécurisé, loin des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Ne pas utiliser le die à d'autres fins que celles pour lesquelles il est destiné.
- Inspecte régulièrement le die et ses composants pour détecter des dommages ou de l'usure avant utilisation.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Suis toujours les instructions du fabricant pour l'utilisation du die.
- Assure-toi que le die est correctement installé dans la presse de rechargement avant utilisation.
- Ne dépasse pas les spécifications de charge recommandées lors du rechargement.
- Évite d'utiliser des composants endommagés ou usés, y compris les axes, les expanders et les goupilles d'éjection.
- Si tu rencontres des difficultés lors de l'utilisation du die, arrête-toi immédiatement et demande de l'aide.
- Garde tes mains et ton corps éloignés du die et de la presse de rechargement pendant l'opération.
- Ne tente pas de modifier le die ou ses composants de quelque manière que ce soit.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation du Die

- Assure-toi que la presse de rechargement est éteinte et débranchée.
- Retire tous les dies existants de la presse.
- Nettoie les filetages du die et de la presse pour garantir un ajustement sécurisé.
- Visse le Die de Longueur Complète TRIEBEL dans la presse en utilisant l'écrou de verrouillage fourni pour le maintenir en place.
- Ajuste le die à la position désirée pour le dimensionnement de l'étui de cartouche.

### 2. Utilisation du Die

- Insère l'étui de cartouche dans le die.
- Tire sur la poignée de la presse de rechargement pour pousser l'étui de cartouche dans le die.
- Le col de l'étui sera calibré de l'intérieur au fur et à mesure qu'il sort du die.
- Vérifie la tension du col de l'étui de cartouche pour t'assurer qu'elle respecte les spécifications.
- Si nécessaire, remplace les composants usés ou endommagés, comme l'expandeur ou la goupille d'éjection.

### **3. Entretien Après Utilisation**

- Après utilisation, nettoie le die et ses composants pour enlever tout débris ou résidu.
- Range le die dans un endroit sécurisé, de préférence dans son emballage d'origine ou un étui de rangement dédié.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Élimine tout composant endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le die ou ses composants dans les déchets ménagers ordinaires.
- Consulte les autorités locales de gestion des déchets pour connaître les méthodes d'élimination appropriées pour les matériaux métalliques et plastiques.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité, l'utilisation ou les pièces de rechange, consulte le manuel fourni avec ton produit. Il contient des instructions détaillées et des informations de contact pour le support client.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec ton Die de Longueur Complète TRIEBEL. Priorise toujours la sécurité et respecte les directives fournies dans ce document. Merci de ton engagement envers des pratiques de rechargement sûres.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor

## Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL Full Length Die per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e precauzioni per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il die per comprendere i potenziali pericoli e come evitarli.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di conoscere i principi di base della ricarica delle munizioni.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali protettivi e guanti, quando maneggi l'attrezzatura di ricarica.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Conserva tutti i componenti di ricarica, inclusi i dies, in un luogo sicuro lontano da bambini e utenti non autorizzati.
- Non utilizzare il die per scopi diversi da quelli previsti.
- Ispeziona regolarmente il die e i suoi componenti per danni o usura prima dell'uso.

## Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'uso del die.
- Assicurati che il die sia installato correttamente nella pressa di ricarica prima dell'uso.
- Non superare le specifiche di carico raccomandate durante la ricarica.
- Evita di utilizzare componenti danneggiati o usurati, inclusi mandrini, espansori e perni espulsori.
- Se riscontri difficoltà durante l'uso del die, fermati immediatamente e cerca assistenza.
- Tieni le mani e il corpo lontani dal die e dalla pressa di ricarica durante il funzionamento.
- Non tentare di modificare il die o i suoi componenti in alcun modo.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Die

- Assicurati che la pressa di ricarica sia spenta e scollegata.
- Rimuovi eventuali dies esistenti dalla pressa.
- Pulisci i filetti del die e della pressa per garantire un fissaggio sicuro.
- Avvita il TRIEBEL Full Length Die nella pressa utilizzando il dado di bloccaggio fornito per fissarlo in posizione.
- Regola il die nella posizione desiderata per dimensionare il bossolo.

### 2. Utilizzo del Die

- Inserisci il bossolo nel die.
- Tira la maniglia della pressa di ricarica per spingere il bossolo nel die.
- Il collo del bossolo verrà calibrato dall'interno mentre viene estratto dal die.
- Controlla la tensione del collo del bossolo per assicurarti che soddisfi le specifiche.
- Se necessario, sostituisci eventuali componenti usurati o danneggiati, come l'espansore o il perno espulsore.

### 3. Cura PostUso

- Dopo l'uso, pulisci il die e i suoi componenti per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Conserva il die in un luogo sicuro, preferibilmente nella sua confezione originale o in un apposito contenitore di stoccaggio.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali componenti danneggiati o usurati in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il die o i suoi componenti nei rifiuti domestici normali.
- Controlla con le autorità locali per i rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati per materiali metallici e plastici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza, l'uso o i pezzi di ricambio, ti preghiamo di fare riferimento al manuale fornito con il tuo prodotto. Contiene istruzioni dettagliate e informazioni di contatto per l'assistenza clienti.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il tuo TRIEBEL Full Length Die. Dai sempre priorità alla sicurezza e aderisci alle linee guida fornite in questo documento. Grazie per il tuo impegno verso pratiche di ricarica sicure.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor

## Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og forholdsregler for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les denne guiden nøye før du bruker die for å forstå de potensielle farene og hvordan du kan unngå dem.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du er kjent med de grunnleggende prinsippene for omlasting av ammunisjon.
- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, inkludert øyevern og hansker, når du håndterer omlastingsutstyr.
- Hold arbeidsplassen ren og organisert for å forhindre ulykker.
- Oppbevar alle omlastingskomponenter, inkludert dies, på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Ikke bruk die til noe annet enn dets tiltenkte bruk.
- Inspiser regelmessig die og dens komponenter for skader eller slitasje før bruk.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Følg alltid produsentens instruksjoner for bruk av die.
- Sørg for at die er riktig installert i omlastingspressen før bruk.
- Overskrid ikke de anbefalte lastespesifikasjonene under omlasting.
- Unngå å bruke skadede eller slitte komponenter, inkludert spindler, ekspandere og utløserpinner.
- Hvis du opplever problemer under bruk av die, stopp umiddelbart og søk hjelp.
- Hold hender og kropp unna die og omlastingspressen under drift.
- Forsøk ikke å modifisere die eller dens komponenter på noen måte.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon av die

- Sørg for at omlastingspressen er slått av og frakoblet.
- Fjern eventuelle eksisterende dies fra pressen.
- Rengjør diegjengene og pressens gjenger for å sikre en sikker passform.
- Skru TRIEBEL Full Length Die inn i pressen ved å bruke den medfølgende låsemutteren for å sikre den på plass.
- Juster die til ønsket posisjon for størrelsen på patronhylsen.

### 2. Bruk av die

- Sett patronhylsen inn i die.
- Trekk håndtaket på omlastingspressen for å presse patronhylsen inn i die.
- Halsen på hylsen vil bli kalibrert fra innsiden når den trekkes ut av die.
- Sjekk halsstramming på patronhylsen for å sikre at den møter spesifikasjonene.
- Hvis nødvendig, bytt ut eventuelle slitte eller skadede komponenter, som ekspander eller utløserpinne.

### 3. Etter bruk

- Etter bruk, rengjør die og dens komponenter for å fjerne eventuelle rester eller smuss.
- Oppbevar die på et sikkert sted, helst i originalemballasjen eller en dedikert lagringsboks.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasser eventuelle skadede eller slitte komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Kasser ikke die eller dens komponenter i vanlig husholdningsavfall.
- Sjekk med lokale avfallshåndteringsmyndigheter for riktige avfallsmetoder for metall og plastmaterialer.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle forespørsel angående sikkerhet, bruk eller reservedeler, vennligst referer til manualen som følger med produktet. Den inneholder detaljerte instruksjoner og kontaktinformasjon for kundestøtte.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med din TRIEBEL Full Length Die. Prioriter alltid sikkerhet og overhold retningslinjene som er gitt i dette dokumentet. Takk for ditt engasjement for sikre omlastingspraksiser.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor. Nasze matryce zostały zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie i wydajności. Prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny matrycy przed użyciem.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofania produktów na platformie Safety Gate UE.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że wszystkie części matrycy są prawidłowo zamocowane przed użyciem.
- Nie używaj matrycy, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Podczas kalibracji obudowy naboju zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć kontuzji.
- Pracuj w dobrze oświetlonym i wentylowanym pomieszczeniu.
- Zawsze używaj odpowiednich narzędzi ochronnych, takich jak okulary ochronne.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona przed rozpoczęciem instalacji.
- Zamocuj die FL w prasie przy użyciu nakrętki blokującej.
- Sprawdź, czy die jest prawidłowo ustawione.

### 2. Użytkowanie

- Włóż obudowę naboju do die, upewniając się, że jest prawidłowo umieszczona.
- Wykonaj ruch w dół, aby kalibrować szyjkę obudowy.
- Wyciągnij obudowę z die, aby zakończyć proces kalibracji.
- Sprawdź, czy obudowa naboju jest odpowiednio uformowana przed dalszym użyciem.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów, jeśli jest uszkodzony lub niebezpieczny.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami utylizacyjnymi w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznej utylizacji.

## Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

Dla wszelkich pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa produktu, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem kontaktowym w UE.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych i życzymy bezpiecznego użytkowania TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor.

# TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOHJE

## Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä ohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Huolellinen käyttö ja noudattaminen takaavat turvallisen ja onnistuneen patruunakuoren kokoamisprosessin.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tai kulunutta tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa kosteudelta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja hyvin valaistu.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät tuotetta.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Varmista, että puristin on kiinnitetty tukevasti työpöytään ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos et ole varma sen oikeasta käytöstä. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Älä koskaan yritä puristaa patruunakuoria, jotka ovat vaurioituneita tai epämuodostuneita.
- Vältä liiallista voimaa puristimessa. Käytä vain tarvittavaa voimaa, jotta vältät vahingoittamasta tuotetta tai itseäsi.
- Pidä kädet ja muut kehon osat poissa puristimen liikkuvilta osilta käytön aikana.

## Asennus ja käyttöohjeet

- Asenna puristin seuraavasti:
  1. Kiinnitä puristin tukevasti työpöytään lukitusmutterilla.
  2. Varmista, että kaikki osat ovat kunnolla paikallaan ennen käyttöä.
  3. Tarkista, että laajentaja on oikeassa asennossa.
- Käytä puristinta seuraavasti:
  1. Aseta patruunakuori puristimeen.
  2. Työnnä kuori puristimeen, kunnes se on kunnolla paikallaan.
  3. Varmista, että kuoren kaula kalibroidaan oikein.
  4. Vapauta puristin ja poista valmis patruunakuori.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki osat toimivat oikein ja vaihda tarvittaessa kuluneet osat.

## Hävittäminen

- Hävitä käytetyt osat ja materiaalit paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä heitä tuotteita tai niiden osia tavalliseen sekajätteeseen, jos ne sisältävät vaarallisia aineita.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyspisteisiin saadaksesi lisätietoja turvallisesta hävittämisestä.

## Lisätuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, jotta saat parasta mahdollista tukea.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor tuotteelle. Muista aina olla varovainen ja huolellinen, kun työskentelet tämän tuotteen kanssa.

# Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor

## Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die för 6.5 Creedmoor. Denna produkt är utformad för att säkerställa en säker och effektiv användning vid laddning av ammunition. Vänligen läs igenom dessa säkerhetsinstruktioner noggrant innan du använder produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att alla komponenter är i gott skick innan användning.
- Håll arbetsområdet rent och fritt från skräp för att minimera risken för olyckor.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten till tillverkaren.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning, inklusive skyddsglasögon och handskar.
- Kontrollera att die är korrekt installerad i pressen innan du börjar använda den.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller distraherad.
- Var noga med att följa alla säkerhetsföreskrifter relaterade till ammunition och laddning.
- Om du upplever något ovanligt under användning, avbryt omedelbart och inspektera produkten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av die:

- Skruva fast TRIEBEL Full Length Die i pressen med den angivna gängan (7/8").
- Kontrollera att die är ordentligt åtdragen och i rätt position.

### 2. Användning:

- Sätt in en tom patronhylsa i die.
- Tryck ner pressens handtag för att kalibrera hylsan.
- Dra upp hylsan ur die för att kalibrera nacken.
- Kontrollera hylsan för korrekt nackspänning innan du fortsätter.

### 3. Underhåll:

- Rengör die regelbundet för att säkerställa optimal prestanda.
- Byt ut slitagekomponenter som expander och utdragarpinne vid behov.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Avlägsna och kassera alla använda patronhylsor och komponenter på ett ansvarsfullt sätt.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering gällande metall och ammunition.
- Undvik att dumpa produkter i naturen eller på olämpliga platser.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller mer information om säkerheten kring denna produkt, vänligen kontakta tillverkaren direkt. Det finns en EUbaserad kontakt för säkerhetsförfrågningar.

## **Avslutande anmärkningar**

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du bidra till en säker och effektiv användning av TRIEBEL Full Length Die. Tveka inte att rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter. Kontrollera också regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser och säkerhetsinformation.

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die pro ráži 6.5 Creedmoor. Tento výrobek je navržen pro bezpečné a efektivní plné rozměrování nábojnic. Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k použití, které zajistí správné a bezpečné používání produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku si důkladně přečtěte tento návod.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při práci s nábojnici a střelnými zbraněmi dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Zkontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen.
- Používejte výrobek pouze k určenému účelu.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při instalaci dies se ujistěte, že je lisový stroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Při manipulaci s nábojnici noste ochranné brýle a rukavice.
- Vyhněte se kontaktu s pokožkou při manipulaci s chemikáliemi nebo oleji používanými v procesu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud máte pochybnosti o jeho funkčnosti nebo bezpečnosti.
- V případě jakýchkoli nehod nebo úrazů okamžitě kontaktujte příslušné úřady.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace dies:

- Ujistěte se, že je lisový stroj vypnutý.
- Odšroubujte zajišťovací matice a umístěte die do patice stroje.
- Pevně utáhněte zajišťovací matice, aby byla die bezpečně upevněna.

### 2. Použití dies:

- Zasuňte nábojnici do dies, ujistěte se, že je správně zarovnaná.
- Pomalu stlačte páku lisu, aby došlo k plnému rozměrování nábojnice.
- Po dokončení procesu vyjměte nábojnici a zkontrolujte její rozměry.

### 3. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte a čistěte die a související komponenty.
- V případě potřeby vyměňte odnímatelný expandér a vytahovací pin.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci výrobku dodržujte místní předpisy o odpadech.
- Nepohazujte výrobek do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné součásti.
- Zvažte možnost recyklace, pokud je to možné.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo článku pro snadné znovuojednání komponentů.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a dodržujete pokyny pro používání výrobku TRIEBEL Full Length Die 6.5 Creedmoor.